

Euroopan unionin virallinen lehti

C 439



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

61. vuosikerta

6. joulukuuta 2018

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2018/C 439/01	Komission tiedonanto – Neuvoston asetuksen (EU) 2015/2265 mukainen autonomisen tariffikiintiön automaattinen korotus	1
2018/C 439/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9165 – C/PIB/OTPP/IDEAL/CAGT) ⁽¹⁾	2

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2018/C 439/03	Euron kurssi	3
2018/C 439/04	Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 30 päivänä marraskuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artiklassa tarkoitetun, erään viinialan nimityksen eritelmän muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaisemisesta <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> (Tierra de León (SAN))	4

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2018/C 439/05	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	9
2018/C 439/06	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	9

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2018/C 439/07	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	10
2018/C 439/08	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	10
2018/C 439/09	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	11
2018/C 439/10	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	11
2018/C 439/11	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	12
2018/C 439/12	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	12
2018/C 439/13	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	13

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

EFTAn tuomioistuin

2018/C 439/14	Fürstliches Landgerichtin 13. heinäkuuta 2018 esittämä pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa C vastaan Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein (Asia E-2/18)	14
---------------	---	----

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2018/C 439/15	Ilmoitus Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuontia koskevan tukien vastaisen menettelyn vireillepanosta	16
---------------	--	----

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2018/C 439/16	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8747 – Bolloré/APMM/CIT) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	30
2018/C 439/17	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9225 – MML Capital Partners / Macquarie Group / Peggy Holdco) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	32

Oikaisuja

2018/C 439/18	Oikaisu neuvoston suositukseen, annettu 15 päivänä lokakuuta 2018, pysyvän rakenteellisen yhteistyön yhteydessä tehtyjen tiukempien sitoumusten noudattamisen jaksottamisesta ja täsmällisempien tavoitteiden määrittämisestä (EUVL C 374, 16.10.2018)	33
---------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

KOMISSIION TIEDONANTO

Neuvoston asetuksen (EU) 2015/2265 mukainen autonomisen tariffikiintiön automaattinen korotus

(2018/C 439/01)

Seuraavia tariffikiintiöitä korotetaan neuvoston asetuksen (EU) 2015/2265 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisesti kalenterivuodelle 2018 seuraavasti:

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-koodi	Kuvaus	Vuotuinen kiintiö (tonnia)	Kiintiötulli	Kiintiökausi
09.2759	ex 0302 51 10	20	Turskat (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) ja <i>Boreogadus saida</i> -lajin kalat, ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt, jalostettaviksi tarkoitettut ⁽¹⁾ ⁽²⁾	90 000	0 %	1.1.2018–31.12.2018
	ex 0302 51 90	10				
	ex 0302 59 10	10				
	ex 0303 63 10	10				
	ex 0303 63 30	10				
	ex 0303 63 90	10				
	ex 0303 69 10	10				

⁽¹⁾ Tariffikiintiöön sovelletaan asetuksen (EU) N:o 952/2013 254 artiklassa säädettyjä edellytyksiä.

⁽²⁾ Tariffikiintiötä ei sovelleta tuotteisiin, joille on tarkoitus tehdä pelkästään yksi tai useampi seuraavista toimista:

- puhdistaminen tai sisälmysten, pyrstön tai pään poisto,
- paloittelu,
- yksittäispakastettujen fileiden uudelleen pakkaaminen,
- näytteenotto, lajittelu,
- etiketöinti,
- pakkaaminen,
- jäähdytys,
- jäädytys,
- pakastus,
- jäällä kuorruttaminen,
- sulatus,
- erottelu.

Tariffikiintiötä ei sovelleta tuotteisiin, joille on lisäksi tarkoitus tehdä kiintiöön lukemiseen oikeuttava käsittely tai toimet, kun tällainen käsittely tai tällaiset toimet tehdään vähittäismyynti- tai ateriapalveluvaiheessa. Alennus tuontitullista myönnetään ainoastaan ihmisravinnoksi tarkoitetuille tuotteille.

Tariffikiintiötä sovelletaan kuitenkin tuotteisiin, joille on tarkoitus tehdä yksi tai useampi seuraavista toimista:

- kuutioiminen,
- CN-koodeihin 0307 49 59, 0307 99 11, 0307 99 17 kuuluvien tuotteiden leikkaaminen renkaiksi tai suikaleiksi,
- fileeraus,
- perhosfileiden leikkaaminen,
- jäätynneiden harkkojen paloittelu,
- limittäin olevien jäätynneiden fileeharkkojen halkaiseminen,
- CN-koodeihin ex 0303 66 11, 0303 66 12, 0303 66 13, 0303 66 19, 0303 89 70, 0303 89 90 kuuluvien tuotteiden viipalointi.

⁽¹⁾ EUVL L 322, 8.12.2015, s. 4.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9165 – CPPIB/OTPP/IDEAL/CAGT)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2018/C 439/02)

Komissio päätti 28. marraskuuta 2018 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32018M9165. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

5. joulukuuta 2018

(2018/C 439/03)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1354	CAD	Kanadan dollaria	1,5076
JPY	Japanin jeniä	128,31	HKD	Hongkongin dollaria	8,8695
DKK	Tanskan kruunua	7,4630	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6398
GBP	Englannin punttaa	0,88885	SGD	Singaporen dollaria	1,5520
SEK	Ruotsin kruunua	10,1753	KRW	Etelä-Korean wonia	1 264,39
CHF	Sveitsin frangia	1,1328	ZAR	Etelä-Afrikan randia	15,6366
ISK	Islannin kruunua	139,40	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,7848
NOK	Norjan kruunua	9,6480	HRK	Kroatian kunaa	7,3990
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 344,08
CZK	Tšekin korunaa	25,886	MYR	Malesian ringgitä	4,7165
HUF	Unkarin forinttia	323,49	PHP	Filippiinien pesoa	59,878
PLN	Puolan zlotya	4,2826	RUB	Venäjän ruplaa	75,8385
RON	Romanian leuta	4,6528	THB	Thaimaan bahtia	37,190
TRY	Turkin liiraa	6,0453	BRL	Brasilian realia	4,3692
AUD	Australian dollaria	1,5569	MXN	Meksikon pesoa	23,2282
			INR	Intian rupiaa	80,0660

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 30 päivänä marraskuuta 2018,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artiklassa tarkoitetun, erään viinialan nimityksen eritelmän muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä (Tierra de León (SAN))**

(2018/C 439/04)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 97 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Espanja on asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artiklan mukaisesti esittänyt hakemuksen nimityksen "Tierra de León" eritelmän muuttamisesta. Nimi muutetaan muodosta "Tierra de León" muotoon "León".
- (2) Komissio on tutkinut kyseisen hakemuksen ja todennut, että asetuksen (EU) N:o 1308/2013 93–96 artiklassa, 97 artiklan 1 kohdassa sekä 100, 101 ja 102 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät.
- (3) Jotta vastaväitteitä voitaisiin esittää asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti, Euroopan unionin virallisessa lehdessä olisi julkaistava nimityksen "Tierra de León" eritelmän muutoksen hyväksymistä koskeva hakemus,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artiklan mukainen nimityksen "Tierra de León" (SAN) eritelmän muutoksen hyväksymistä koskeva hakemus on tämän päätöksen liitteessä.

Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti tämän päätöksen julkaiseminen Euroopan unionin virallisessa lehdessä antaa oikeuden vastustaa tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettua eritelmän muutosta kahden kuukauden kuluessa päätöksen julkaisupäivästä.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2018.

Komission puolesta

Phil HOGAN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

LIITE

"TIERRA DE LEÓN"

PDO-ES-A0882-AM02

Hakemuksen jättöpäivä: 13.3.2017

TUOTE-ERITELMÄÄN TEHTÄVÄÄ MUUTOSTA KOSKEVA HAKEMUS

1. Muutokseen sovellettavat säännöt

Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artikla – Muu kuin vähäinen muutos

2. Muutoksen kuvaus ja perustelut

SAN-tuotteen nimen muutos:

SAN-tuotteen nimi "Tierra de León" muutetaan muotoon "León", mikä vaikuttaa sekä tuote-eritelämään että yhtenäiseen asiakirjaan kaikissa tekstin kohdissa, joissa nimi esiintyy.

Nykyiset viinimarkkinat ovat erittäin kilpaillut. Tämän lisäksi alkuperänimityksemme "Tierra de León" ja suojattu maantieteellinen merkintä "Vino de la Tierra de Castilla y León", joka nykyisten sääntöjen mukaisesti on mahdollista kirjoittaa tuolla tavalla, sekaantuvat keskenään foneettisesti ja kirjoitusasultaan. Näiden seikkojen vuoksi meidän on hyvin vaikea informoida kuluttajia näille kahdelle eri tasolle kuuluvien viinien välisistä eroista siitä huolimatta, että käytämme viineissämme joitakin kotoperäisiä rypälelajikkeita, kuten Prieto Piccudo ja Albarín blanco. Näin on siitäkin huolimatta, että ilmasto- ja maaperäolosuhteet ja viljelykäytännöt on määritelty täydellisesti ja ne ovat hyvin tuottajiemme tiedossa ja alueellamme tunnettuja vuosisatojen ajan.

Nimi "León", joka halutaan ottaa alkuperänimityksen osalta käyttöön, on täydellisen ytimekäs ja ominainen suojeltavalle tuotantoalueelle. Se on alueen kaikkien kuntien ja seutukuntien rajojen mukainen ja mahdollistaa sen, että suojeltavan tuotteen ja tuotetta perinteisesti määrittäneiden hyvin erityisten olosuhteiden välinen yhteys säilyy.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. Rekisteröity nimi

León

2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini

4. viini(e)n kuvaus

VIINI – Valkoviinit

Rypälelajikkeista Albarín Blanco, Verdejo ja Godello valmistetut valkoviinit ovat hyvin maukkaita ja aromikkaita ja samalla niin raikkaita kuin monivivahteisia.

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 10,5 til-%

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%):	10,5
Vähimmäishappopitoisuus:	4,5 g/litra viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra):	11,67
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra):	160

VIINI – Roseeviinit

Prieto Piccudo -roseeviinit ovat hyvin aromikkaita ja raikkaita (korkea luonnollinen happopitoisuus) sekä suutuntu-maltaan hyväkenteisiä ja -runkoisia (alkoholin ja happamuuden välinen tasapaino).

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 11 til-%

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%):	11
Vähimmäishappopitoisuus:	4,5 g/litra viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra):	11,67
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra):	160

VIINI – Punaviinit

Punaviinit: voimakkaan värinen, aromikas (punaiset ja mustat hedelmät), lihaisa ja rikas, hieman kireä ja pitkä.

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 11,5 til-%

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%):	11,5
Vähimmäishappopitoisuus:	4,3 g/litra viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra):	11,67
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra):	150

VIINI – Kypsytyt punaviinit

Kypsytyt punaviinit säilyttävät rypälelajikkeen (P Picugo) ominaisuudet, mutta ne eivät ole niin monivivahteisia ja ovat vähemmän kireitä. Viinit ovat tasapainoisia ja tanniinisia, ja niillä on pitkä suutuntuma.

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään: 12 til-%

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%):	12
Vähimmäishappopitoisuus:	4,3 g/litra viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra):	11,67
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra):	150

5. **Viininvalmistusmenetelmät**

a. ***Olennaiset viininvalmistusmenetelmät***

Erityinen viininvalmistusmenetelmä

— Rypäleen puristemehun todennäköisin vähimmäisvahvuus: 11,5 % (punainen), 10,5 % (valkoinen).

— Uuton enimmäistuotos: 74 litraa / 100 kg rypäleitä.

- Jos viineissä on tarkoitus käyttää merkintää "CRIANZA", "RESERVA" tai "GRAN RESERVA", on käytettävä enintään 330 litran vetoisia tammitynnyreitä, jotka eivät saa olla yli 10 vuotta vanhoja.

Viiniyttämistä koskeva rajoitus

- Valkoviinit on tuotettava käyttäen vähintään 50 prosenttia valkoisia rypälelajikkeita Verdejo, Albarín blanco ja Godello.
- Roseeviinit on tuotettava käyttäen vähintään 60 prosenttia Prieto Piced- ja/tai Mencia-lajikkeita. Loput 40 prosenttia koostuu sallituista rypälelajikkeista (valkoinen ja/tai punainen).
- Punaviinit on tuotettava käyttäen vähintään 60 prosenttia punaisia rypälelajikkeita Prieto Picudo ja/tai Mencía.

Viljelykäytäntö

Istutustiheyden on oltava 1 100–4 000 köynnöstä hehtaarilla.

b. Enimmäistuotokset

Pensasmaiset valkoiset lajikkeet

7 000 kg rypäleitä/ha

Pensasmaiset valkoiset lajikkeet

51,80 hehtolitraa/ha

Köynnösmäiset valkoiset lajikkeet

10 000 kg rypäleitä/ha

Köynnösmäiset valkoiset lajikkeet

74 hehtolitraa/ha

Pensasmaiset punaiset lajikkeet

6 000 kg rypäleitä/ha

Pensasmaiset punaiset lajikkeet

44,44 hehtolitraa/ha

Köynnösmäiset punaiset lajikkeet

8 000 kg rypäleitä/ha

Köynnösmäiset punaiset lajikkeet

59,20 hehtolitraa/ha

6. Rajattu alue

Suojatun alkuperänimityksen "LEÓN" maantieteellinen alue sijaitsee Leónin maakunnan eteläosassa, ja siihen kuuluu osa Valladolidin maakuntaa. Alue rajautuu Zamoran ja Palencian maakuntiin, ja sen pinta-ala on 3 317 km². Se kattaa seuraavat kunnat:

- Leónin maakunta:

Algadefe, Alija del Infantado, Antigua (La), Ardón, Armunia (Pd.), Bañeza (La), Bercianos del Páramo, Bercianos del Real Camino, Burgo Ranero (El), Cabrereros del Río, Calzada del Coto, Campazas, Campo de Villavidel, Castilfalé, Castrocabón, Castrotierra de Valmadrigal, Cebrones del Río, Cimanes de la Vega, Corbillos de los Oteros, Cubillas de los Oteros, Chozas de Abajo, Fresno de la Vega, Fuentes de Carvajal, Gordaliza del Pino, Gordoncillo, Grajal de Campos, Gusendos de los Oteros, Izagre, Joarilla de las Matas, Laguna de Negrillos, Matadeón de los Oteros, Matanza, Onzonilla, Pajares de los Oteros, Palacios de la Valduerna, Pobladura de Pelayo García, Pozuelo del Páramo, Quintana del Marco, Quintana y Congosto, Riego de la Vega, Roperuelos del Páramo, Sahagún, San Adrián del Valle, San Esteban de Nogales, San Millán de los Caballeros, Santa Cristina de Valmadrigal, Santa Elena de Jamuz, Santa María del Monte Cea, Santas Martas, Santovenia de la Valduncina, Toral de los Guzmanes, Valdemora, Valderas, Valdevimbre, Valencia de Don Juan, Valverde Enrique, Vallecillo, Vega de Infanzones, Villabraz, Villademor de la Vega, Villamandos, Villamañán, Villamontán de la Valduerna, Villamoratiel de las Matas, Villanueva de las Manzanas, Villaornate y Castro, Villaquejida, Villaturiel ja Zotes del Páramo.

— Valladolidin maakunta:

Becilla de Valderaduey, Bustillo de Chaves, Cabezón de Valderaduey, Castrobol, Castroponce, Cuenca de Campos, Mayorga, Melgar de Abajo, Melgar de Arriba, Monasterio de Vega, Quintanilla del Molar, Roales de Campos, Saelices de Mayorga, Santervas de Campos, Unión de Campos (La), Valdunquillo, Villacid de Campos, Villagómez la Nueva ja Villalba de la Loma.

SAN-nimityksen "LEÓN" kypsytysalue on sama kuin tuotantoalue.

7. Pääasialliset viininvalmistuksessa käytettävät rypälelajikkeet

ALBARIN BLANCO

PRIETO PICUDO

MENCIA

VERDEJO

GODELLO

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

VIINI

Alueella vallitsee mannerilmasto, talvi on ankara ja pitkä, kesä lyhyt, vuoroin hyvin kuuma ja kuiva, vuoroin viileä. Sademäärä on noin 500 mm, ja auringonpaistetta saadaan paljon. Alue sijaitsee keskimäärin korkealla, ja maaperässä on vähän orgaanista ainetta. Tiettyjen rypälelajikkeiden, erityisesti Prieto Piccudo -lajikkeen, ansiosta viininvalmistajat pystyvät tuottamaan voimakkaan aromikkaita viinejä, jotka ovat happamuudeltaan erittäin tasapainoisia ja joilla on pitkä suutuntuma.

9. Olennaiset lisäedellytykset

Oikeudellinen kehys:

Kansallisessa lainsäädännössä

Lisäedellytyksen tyyppi:

Pakkaaminen rajatulla maantieteellisellä alueella

Edellytyksen kuvaus:

Ottaen huomioon, että SAN-nimityksellä "León" suojattujen viinien pullotus on yksi kriittisistä vaiheista valmistus- ja kypsytysprosessin aikana hankittujen ominaisuuksien suojaamiseksi, pullotus on tehtävä tuotantoalueella sijaitseissa kellareissa.

Oikeudellinen kehys:

Kansallisessa lainsäädännössä

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöjä koskevat lisämääräykset

Edellytyksen kuvaus:

Merkinnässä voidaan käyttää perinteistä ilmaisua "ALKUPERÄNIMITYS" ilmaisun "SUOJATTU ALKUPERÄNIMITYS" sijasta.

Merkinnöissä on ilmoitettava satovuosi, myös sellaisten viinien osalta, joita ei ole kypsytetty.

Punaviinien merkinnöissä voidaan käyttää seuraavia perinteisiä ilmaisuja: "CRIANZA", "RRESRAVA" ja "GRAN RESERVA" edellyttäen, että sovellettavassa lainsäädännössä vahvistettuja edellytyksiä noudatetaan.

10. Linkki eritelmään

http://www.itacyl.es/opencms_wf/opencms/informacion_al_ciudadano/calidad_alimentaria/7_vinicos/index.html

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 439/05)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2018
Kesto	6.10.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	NEP/8ABDE.
Laji	Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Alue	8a, 8b, 8d ja 8e
Kalastusaluslustyppi/-tyypit	—
Viitenumero	38/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 439/06)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2018
Kesto	6.10.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	LEZ/*8ABDE (LEZ/07.:n erityisehto)
Laji	Lasikampelat (<i>Lepidorhombus</i> spp.)
Alue	8a, 8b, 8d ja 8e
Kalastusaluslustyppi/-tyypit	—
Viitenumero	37/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 439/07)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2018
Kesto	6.10.2018 – 31.12.2018
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	HKE/8ABDE. mukaan luettuna HKE/*57-14
Laji	Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>)
Alue	8a, 8b, 8d ja 8e
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	36/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 439/08)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2018
Kesto	6.10.2018 – 31.12.2018
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	SRX/89-C. mukaan luettuna RJC/89-C., RJH/89-C., RJN/89-C., RJU/8-C. ja RJU/9-C.
Laji	Rauskut (<i>rajiformes</i>)
Alue	Unionin vedet alueilla 8 ja 9
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	35/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 439/09)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2018
Kesto	6.10.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	PLE/8/3411
Laji	Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Alue	8, 9 ja 10; unionin vedet CECAF-alueella 34.1.1
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	34/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 439/10)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2018
Kesto	6.10.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	WHG/08.
Laji	Valkoturska (<i>merlangius merlangus</i>)
Alue	8
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	33/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 439/11)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	4.10.2018
Kesto	4.10.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Puola
Kalakanta tai kalakantaryhmä	COD/3BC+24
Laji	Turska (<i>Gadus morhua</i>)
Alue	Osa-alueet 22–24
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	30/TQ1970

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 439/12)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2018
Kesto	6.10.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	ANF/*8ABDE (ANF/07:n erityisehto)
Laji	Merikrotit (<i>Lophiidae</i>)
Alue	8a, 8b, 8d ja 8e
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	32/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 439/13)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2018
Kesto	6.10.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	SOL/8AB
Laji	Meriantura (<i>Solea solea</i>)
Alue	8a ja 8b
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	31/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

EFTAN TUOMIOISTUIN

Fürstliches Landgerichtin 13. heinäkuuta 2018 esittämä pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa C vastaan Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein

(Asia E-2/18)

(2018/C 439/14)

Fürstliches Landgericht (Liechtensteinin ruhtinaskunnan tuomioistuin) on esittänyt EFTAn tuomioistuimelle 13. heinäkuuta 2018 päivätyllä kirjeellä pyynnön neuvoa-antavan lausunnon saamiseksi asiassa C vastaan Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein. Pyyntö saapui tuomioistuimen kirjaamoon 17. heinäkuuta 2018 ja koskee seuraavia kysymyksiä:

1. Asetetaanko sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 883/2004 vain vähimmäisvaatimukset, joita on noudatettava kilpailun vääristymisen estämiseksi, vai ovatko asetuksen säännökset pakollisia siltä osin kuin ne vaikuttavat myös etuuspohjaisten velvoitteiden täyttämiseen maailmanlaajuisesti vakuutus sopimuksen nojalla ja rajoittavat sitä? Onko sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004 sovellettavissa sosiaalivakuutusjärjestelmiin, joissa ainoastaan veloitetaan työntekijät osoittamaan, että heillä on riittävä sairausvakuutus, mutta annetaan heille sopimusvapauden nojalla mahdollisuus valita useista yksityisoikeuden piiriin kuuluvista vakuutuksenantajista ja vaaditaan ainoastaan osoittamaan, että asianmukainen vakuutus sopimus on tehty?
2. a) Onko vakuutuksenottaja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 voimassaolon takia velvollinen esittämään asuinpaikkansa sosiaalivakuutuslaitokselle laskut, jotka kuuluvat lakisääteisen sairausvakuutusjärjestelmän puitteissa tehdyn vakuutus sopimuksen piiriin, jolloin eläkkeen maksamisesta vastuussa olevan jäsenvaltion sosiaalivakuutuslaitos voidaan saattaa korvausvastuuseen vasta, kun asuinpaikan laitos on kieltäytynyt maksamasta, vai voiko vakuutuksenottaja joka tapauksessa vedota vakuutus sopimukseen perustuviin oikeuksiinsa?

b) Mikäli kohdan a mukaisesti vakuutuksenottaja ei voi vedota vakuutus sopimukseen:

Päteekö tämä myös silloin, jos vakuutus sopimus on tehty lakisääteisen vaatimuksen puitteissa mutta sopimusperusteinen vakuutus kattaa muutakin kuin lain vähimmäisvaatimukset ja sen tekeminen on siten ollut jossain määrin "vapaaehtoista"?
3. Jos vakuutuksenottajat ovat kysymyksen 2 mukaisesti velvollisia esittämään laskut ensin asuinvaltionsa laitokselle:

a) Sovelletaanko tätä säännöstä myös vakuutettuun, jolle on jo usean vuoden ajan annettu etuusia sopimussuhteen perusteella, vai onko sosiaalivakuutusjärjestelmän nojautuminen sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 883/2004 vilpittömän mielen periaatteen vastaista?

b) Onko sosiaalivakuutusjärjestelmä sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 nojalla oikeutettu perimään vakuutetulta takaisin etuusia, koska se on aikaisemmin tarjonnut asetuksessa määriteltä tasoa laajemman vakuutusturvan eli myöntänyt etuusia, joita ei kyseisen asetuksen säännösten mukaan ole tarpeen maksaa, vai onko takaisinperintä vilpittömän mielen periaatteen vastaista?

- c) Kun otetaan huomioon sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004, oikeuttaako sosiaalivakuutusjärjestelmän etuuksien antaminen ilman, että laskuja on esitetty asuinpaikan sosiaalivakuutuslaitoksen kautta, vakuutuksenottajan saamaan etuuksia myös jatkossa ilman, että laskuja tarvitsee esittää asuinpaikan sosiaalivakuutuslaitoksen kautta?
-

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuontia koskevan tukien vastaisen menettelyn vireillepanosta

(2018/C 439/15)

Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', 10 artiklan mukaisen valituksen, jossa väitetään, että Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuonti tapahtuu tuetusti ja aiheuttaa tästä syystä unionin tuotannonalalle vahinkoa⁽²⁾.

1. Valitus

Valituksen teki 22. lokakuuta 2018 European Biodiesel Board, jäljempänä 'valituksen tekijä', sellaisten tuottajien puolesta, joiden osuus biodieselin kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia.

Avoin versio valituksesta ja analyysi unionin tuottajien tuesta valitukselle ovat saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa. Tämän ilmoituksen 5.6 kohdassa annetaan tietoa oikeudesta tutustua asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon.

2. Tutkimuksen kohteena oleva tuote

Tämän tutkimuksen kohteena olevat tuotteet ovat rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuoiljyjä, jotka on valmistettu synteesillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti 'biodieselinä'), joko puhtaassa muodossa tai seokseen sisältyvinä, jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote'.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa tuotteen määritelmää koskevia tietoja, on tehtävä se 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta⁽³⁾.

3. Tukea koskeva väite

Tuote, jota väitetään tuotavan tuetusti, on Indonesiasta, jäljempänä 'asianomainen maa', peräisin oleva tutkimuksen kohteena oleva tuote, joka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodeihin ex 1516 20 98 (Taric-koodit 1516 20 98 21, 1516 20 98 29 ja 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (Taric-koodit 1518 00 91 21, 1518 00 91 29 ja 1518 00 91 30), ex 1518 00 95 (Taric-koodi 1518 00 95 10), ex 1518 00 99 (Taric-koodit 1518 00 99 21, 1518 00 99 29 ja 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (Taric-koodit 2710 19 43 21, 2710 19 43 29 ja 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (Taric-koodit 2710 19 46 21, 2710 19 46 29 ja 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (Taric-koodit 2710 19 47 21, 2710 19 47 29 ja 2710 19 47 30), 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17, ex 3824 99 92 (Taric-koodit 3824 99 92 10, 3824 99 92 12 ja 3824 99 92 20), 3826 00 10 ja ex 3826 00 90 (Taric-koodit 3826 00 90 11, 3826 00 90 19 ja 3826 00 90 30). Kyseiset CN- ja Taric-koodit ovat ainoastaan ohjeellisia.

Komissio katsoo, että valituksessa esitetään riittävä näyttö siitä, että Indonesiasta peräisin olevan, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuottajat ovat saaneet useita Indonesian valtion myöntämiä tukia rahoitukseen osallistumisen ja/tai tulo- tai hintatuen muodossa.

Väitettyjä tukia ovat muiden muassa

- i) suora varojen siirto, kuten biodieseliä tukevan avustusrahan (Biodiesel Subsidy Fund) kautta myönnettyt suorat tuet tai vientirahoituksen ja -takuiden tarjoaminen edullisin ehdoin Indonesian Eximbankin kautta ja palmuöljyteollisuudelle myönnettyt tuet, jotka hyödyttävät biodieselin tuottajia;
- ii) valtion saamatta tai kantamatta jäänyt tulo, kuten tuloveroetuudet julkisesti noteeratuille investoinneille, teollisuuskiinteistötuotet, edelläkävijäalan veroedut (Pioneer Industry Tax Benefits), tuontiverojärjestely sekä alv:tä koskeva verovapaus; ja

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Yleisellä termillä 'vahinko' tarkoitetaan perusasetuksen 2 artiklan d alakohdan mukaisesti merkittävää vahinkoa sekä merkittävän vahingon uhkaa taikka merkittävää viivästystä tuotannonalan perustamisessa.

⁽³⁾ Viittauksia tämän ilmoituksen julkaisemiseen pidetään viittauksina tämän ilmoituksen julkaisemiseen Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

iii) valtion tarjoamat tavarat tai palvelut riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan, kuten palmuöljyn tarjoaminen;

Valituksen tekijä väittää lisäksi, että edellä mainitut käytännöt ovat tukia, koska Indonesian valtio (julkiset elimet mukaan luettuina) osallistuu niiden rahoitukseen ja niistä koituu etua tutkimuksen kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittaville tuottajille. Tukien väitetään rajoittuvan tiettyihin yrityksiin tai tiettyyn tuotannonalaan tai yritysryhmään ja/tai olevan vientituloksesta riippuvaisia, minkä vuoksi ne ovat erityisiä ja tasoitustoimenpiteiden käyttöönnoton mahdollistavia. Tämän perusteella väitetyt tukimäärät näyttävät olevan asianomaisen maan osalta huomattavat.

Perusasetuksen 10 artiklan 2 ja 3 kohdan nojalla komissio laati näytön riittävydestä muistion, johon sisältyy komission tekemä arviointi kaikesta komission käytettävissä olevasta näytöstä, jonka perusteella komissio panee tutkimuksen vireille. Kyseinen muistio sisältyy asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon.

Komissio pidättää itsellään oikeuden tutkia muita merkityksellisiä tukia, joita saattaa paljastua tutkimuksen aikana.

4. Vahinkoa ja syy-yhteyttä koskevat väitteet

Valituksen tekijä on esittänyt näyttöä siitä, että tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin asianomaisesta maasta on lisääntynyt sekä absoluuttisesti että markkinaosuudella mitattuna kokonaisuudessaan merkittävästi, minkä vuoksi tuonnin tuntuva kasvu on todennäköistä. Lisäksi väitetään, että tämä tuonti tulee unioniin hinnoilla, joilla on muiden seurauksien lisäksi ollut jo kielteinen vaikutus unionin tuotannonalan myyntihintoihin, myyntimääriin, markkinaosuuteen ja voittoon.

Valituksen tekijä esittää näyttöä myös siitä, että Indonesiassa on riittävää, vapaasti käytettävissä olevaa kapasiteettia, minkä vuoksi tuonnin tuntuva kasvu on todennäköistä.

Lisäksi kyseiset väitetyt tuet ovat luonteeltaan sellaisia, että niillä todennäköisesti on kielteisiä vaikutuksia kauppaan.

Väitetään myös, että tuettu tuonti lisääntyy todennäköisesti edelleen, koska tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonnissa EU:hun voimassa olevia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä hiljattain vähennettiin, minkä jälkeen toimenpiteet päätettiin (¹), ja koska Amerikan yhdysvalloissa, jäljempänä 'Yhdysvallat', otettiin äskettäin käyttöön tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta koskevia tasoitustoimenpiteitä. Tämä viittaa siihen, että vientiä todennäköisesti suunnataan uudelleen unioniin, mikä johtaa tuetun tuonnin merkittävään kasvuun. Valituksen tekijä väittää, että kyseiset olosuhteiden muutokset ovat selvästi odotettavissa ja välittömästi uhkaavia. Tuetun tuonnin uhkaava lisääntyminen aiheuttaisi merkittävää vahinkoa.

Valituksen tekijä väittää myös, että epäterveen tuonnin tulva on vahingon pääasiallinen syy eikä ole muita tekijöitä, jotka näyttäisivät heikentävän syy-yhteyttä.

Komissio katsoo, että on riittävää näyttöä siitä, että tutkimuksen kohteena olevan tuontituotteen määrillä ja hinnoilla on muiden seurausten lisäksi ollut kielteinen vaikutus myyntimääriin ja veloitetuihin hintoihin, mikä puolestaan on vaikuttanut merkittävän kielteisesti unionin tuotannonalan kokonaistulokseen.

5. Menettely

Komissio on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille ja todennut, että valitus on unionin tuotannonalan tekemä tai sen puolesta tehty ja että on olemassa riittävä näyttö menettelyn aloittamiseksi. Näin ollen se panee vireille tutkimuksen perusasetuksen 10 artiklan nojalla.

Tutkimuksessa selvitetään, tuodaanko asianomaisesta maasta peräisin olevaa tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta tuetusti ja onko kyseinen tuettu tuonti aiheuttanut tai uhkaako se aiheuttaa merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle.

Jos näin todetaan olevan, tutkimuksessa selvitetään, olisiko unionin edun mukaista ottaa käyttöön toimenpiteitä.

Indonesian valtio on kutsuttu neuvotteluihin.

(¹) Ks. komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/1578, annettu 18. syyskuuta 2017, lopullisen polkumyynitullin käyttöön ottamisesta Argentiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1194/2013 muuttamisesta (EUVL L 239, 19.9.2017, s. 9) ja toisaalta komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/1570, annettu 18. lokakuuta 2018, Argentiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuontia koskevan menettelyn päättämisestä ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1194/2013 kumoamisesta (EUVL L 262, 19.10.2018, s. 40).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2018/825⁽¹⁾, joka tuli voimaan 8. kesäkuuta 2018 (kaupan suoja-toimien nykyaikaistamista koskeva paketti), otettiin käyttöön joitakin muutoksia tukien vastaisissa menettelyissä aiemmin käytössä olleisiin aikatauluihin ja määräaikoihin. Komission kuuluu muun muassa antaa tietoja väliaikaisten tullien suunnitellusta käyttöön ottamisesta 3 viikkoa ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa. Määräaikoja, joissa asianomaisten osapuolten on ilmoitauduttava erityisesti tutkimusten alkuvaiheessa, on lyhennetty. Komissio kehottaakin asianomaisia osapuolia noudattamaan menettelyvaiheita ja määräaikoja, jotka vahvistetaan tässä ilmoituksessa ja komission myöhemmissä ilmoituksissa.

5.1 Tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

Tukia ja vahinkoa koskeva tutkimus kattaa 1. lokakuuta 2017 ja 30. syyskuuta 2018 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavien kehityssuuntausten tarkastelu kattaa 1. tammikuuta 2015 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

5.2 Valitusta koskevat huomautukset ja tutkimuksen vireillepano

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat esittää huomautuksensa valituksesta (myös vahinkoon ja syy-yhteyteen liittyvistä seikoista) tai mistä tahansa tutkimuksen vireillepanoa koskevista näkökohdista (myös valituksen tekijän saaman tuen asteesta) on tehtävä se 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

Tutkimuksen vireillepanoa koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

5.3 Menettely tuen määrittämiseksi

Asianomaisessa maassa toimivia tutkimuksen kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia⁽²⁾ pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen. Myös muita osapuolia, joilta komissio toivoo saavansa tietoja tutkimuksen kohteena olevaan tuotteeseen kohdistuvien, tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien olemassaolosta ja määrästä, pyydetään tekemään mahdollisimman laajaa yhteistyötä komission kanssa.

5.3.1 Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus

5.3.1.1 Menettely, jolla valitaan vientiä harjoittavat tuottajat tutkimukseen asianomaisessa maassa

a) Otanta

Koska niiden asianomaisessa maassa toimivien vientiä harjoittavien tuottajien, joita menettely koskee, määrä voi olla huomattava, komissio voi tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädettyssä määräajassa rajata tutkittavien vientiä harjoittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan 'otannaksi'). Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia pyydetään toimittamaan komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä I pyydetty tiedot yrityksistään 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeelliseksi vientiä harjoittavien tuottajien otoksen valintaa varten, komissio on lisäksi ottanut yhteyttä asianomaisen maan viranomaisiin, ja se saattaa ottaa yhteyttä tiedossa oleviin vientiä harjoittavien tuottajien järjestöihin.

Jos otos tarvitaan, vientiä harjoittavien tuottajien valintaperusteena voidaan käyttää suurinta edustavaa unioniin vietyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, asianomaisen maan viranomaisille ja vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille tarvittaessa asianomaisen maan viranomaisten välityksellä.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille ja tiedossa oleville tuottajien järjestöille sekä asianomaisen maan viranomaisille.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/825, annettu 30. toukokuuta 2018, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta (EUVL L 143, 7.6.2018, s. 1).

⁽²⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisessa maassa toimivat yritykset, jotka tuottavat tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien niihin etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin

Kun komissio on saanut vientiä harjoittavien tuottajien otoksen valintaa varten tarpeelliset tiedot, se ilmoittaa asianomaisille osapuolille siitä, onko ne sisällytetty otokseen. Otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa niiden otokseen sisällyttämistä koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Komissio liittää ilmoituksen valitusta otoksesta asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon. Otoksen valintaa koskevien huomautusten on oltava perillä 3 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen.

Kopio vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitettua kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364).

Kyselylomake annetaan myös tiedossa olevien vientiä harjoittavien tuottajien järjestöjen sekä asianomaisten maan viranomaisten saataville.

Niiden vientiä harjoittavien tuottajien, jotka ovat täyttäneet liitteen I esitetystä määräajassa ja ilmoittaneet suostuvansa otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä 'otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat', sanotun kuitenkin rajoittamatta perusasetuksen 28 artiklan mahdollista soveltamista. Otokseen kuulumattomilta yhteistyössä toimivilta vientiä harjoittavilta tuottajilta tulevaan tuontiin mahdollisesti sovellettava tasoitustulli ei ylitä otokseen kuuluvien vientiä harjoittaville tuottajille määritettävien tukimäärien painotettua keskiarvoa, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäljempänä olevan 5.3.1 kohdan b alakohdan soveltamista (*).

b) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen yksilöllinen määrä otokseen kuulumattomille yrityksille

Otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat voivat perusasetuksen 27 artiklan 3 kohdan nojalla pyytää, että komissio määrittää niille yksilöllisen tukimäärän. Niiden vientiä harjoittavien tuottajien, jotka haluavat pyytää yksilöllistä tukimäärää, on täytettävä kyselylomake ja palautettava se asianmukaisesti täytettynä 30 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisesta, ellei toisin mainita. Kopio vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitettua kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364).

Komissio selvittää, voidaanko otokseen kuulumattomille yhteistyössä toimiville vientiä harjoittaville tuottajille myöntää yksilöllinen tukimäärä perusasetuksen 27 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tuen yksilöllistä määrää pyytävien otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimivien vientiä harjoittavien tuottajien on kuitenkin huomattava, että komissio voi päättää olla määrittämättä niille yksilöllistä tukimäärää, jos esimerkiksi vientiä harjoittavien tuottajien määrä on niin suuri, että määrittäminen olisi kohtuuttoman työlästä ja estäisi tutkimuksen saattamisen loppuun ajoissa.

5.3.2 Etuyhteydettömiä tuojia koskeva tutkimus (*) (*)

Asianomaisessa maassa toimivia tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta unioniin tuovia etuyhteydettömiä tuojia pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska sellaisia etuyhteydettömiä tuojia, joita menettely koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (menettelyä kutsutaan 'otannaksi'), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädetystä määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

(*) Perusasetuksen 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti ei oteta huomioon tapauksia, joissa ei ole tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavia tukia, vähäisiä tuen määriä eikä 28 artiklassa tarkoitetuissa olosuhteissa todettuja tukien määriä.

(*) Tämä osio koskee ainoastaan sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä tämän ilmoituksen liite I kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Unionin tullikodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaan 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

(*) Etuyhteydettömien tuojien toimittamia tietoja voidaan käyttää myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin kuin tuen määrittämiseen.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia pyydetään toimittamaan komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä II pyydetty tiedot yrityksistään 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi etuyhteydettömien tuojien otoksen valintaa varten, komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tutkimuksen kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa.

Kun komissio on saanut otoksen valintaa varten tarpeelliset tiedot, se ilmoittaa asianomaisille osapuolille tuojien otosta koskevasta päätöksestään. Lisäksi komissio liittää ilmoituksen valitusta otoksesta asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon. Otoksen valintaa koskevien huomautusten on oltava perillä 3 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta tarpeellisiksi katsomansa tiedot komissio toimittaa kyselylomakkeet otokseen valittujen etuyhteydettömien tuojien saataville. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kopio tuojille tarkoitettua kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364).

5.4 *Menettely vahingon määrittämiseksi sekä unionin tuottajia koskeva tutkimus*

Vahingon määrittäminen perustuu sitä tukevaan näyttöön, ja siihen kuuluu puolueeton tarkastelu, joka kohdistuu tuetun tuonnin määrään sekä sen vaikutukseen unionin markkinoiden hintoihin ja unionin tuotannonalaan. Jotta voidaan määrittää, onko unionin tuotannonalalle aiheutunut vahinkoa, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen unionissa toimivia tuottajia pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

Koska asiaan liittyvien unionin tuottajien määrä on huomattava, komissio on päättänyt rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan 'otannaksi'), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädettyssä määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot ovat asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta. Lisäksi muiden unionin tuottajien tai niiden edustajien, jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, on otettava yhteyttä komissioon 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Alustavaa otosta koskevien huomautusten on oltava perillä 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita.

Komissio ilmoittaa otokseen lopullisesti valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille.

Otokseen valittujen unionin tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa niiden otokseen sisällyttämistä koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kopio unionin tuottajille tarkoitettua kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364).

5.5 *Menettely unionin edun arvioimiseksi*

Jos tukea ja sen aiheuttamaa vahinkoa koskevat väitteet ovat perusteltuja, tehdään perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti päätös siitä, olisiko tukien vastaisten toimenpiteiden käyttöönotto unionin edun mukaista. Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä, kuluttajia edustavia järjestöjä sekä ammattiyhdistyksiä pyydetään toimittamaan komissiolle tietoja siitä, ovatko toimenpiteet unionin edun mukaisia.

Unionin edun arviointia koskevat tiedot on toimitettava 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Kopio kyselylomakkeista, myös tutkimuksen kohteena olevan tuotteen käyttäjille tarkoitettua kyselylomakkeesta, on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2364). Toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.6 *Asianomaiset osapuolet*

Voidakseen osallistua tutkimukseen asianomaisten osapuolten, kuten vientiä harjoittavien tuottajien, unionin tuottajien, tuojien ja niitä edustavien järjestöjen, käyttäjien ja niitä edustavien järjestöjen, ammattiyhdistysten sekä kuluttajia edustavien järjestöjen on ensin osoitettava, että niiden toiminnan ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Vientiä harjoittavia tuottajia, unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, jotka antoivat tietoja saataville edellä olevassa 5.3, 5.4 ja 5.5 kohdassa kuvattujen menettelyjen mukaisesti, pidetään asianomaisina osapuolina, jos niiden toiminnan ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Muut osapuolet voivat osallistua tutkimukseen asianomaisina osapuolina vasta siitä hetkestä, jona ne ilmoittautuvat, edellyttäen että niiden toiminnan ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys. Se, että katsotaan asianomaiseksi osapuoleksi, ei rajoita perusasetuksen 28 artiklan soveltamista.

Asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon pääsy tapahtuu Tron.tdi:n kautta seuraavassa osoitteessa: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. Pääsyn saamiseksi asiakirja-aineistoon on noudatettava kyseisellä sivulla olevia ohjeita.

5.7 *Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi*

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi.

Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut sekä yhteenvedo siitä, mistä asianomainen osapuoli haluaa keskustella kuulemisen aikana. Kuuleminen rajoittuu niihin asioihin, jotka asianomaiset osapuolet ovat esittäneet kirjallisesti etukäteen.

Kuulemisaikataulu on seuraava:

- Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa edeltäviä kuulemisia koskeva pyyntö olisi esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ja kuuleminen järjestetään tavallisesti 60 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.
- Väliaikaisvaiheen jälkeen pyyntö olisi esitettävä 5 päivän kuluessa alustavien päätelmien ilmoittamisesta tai tietoasiakirjan päivämäärästä, ja kuuleminen järjestetään tavallisesti 15 päivän kuluessa päätelmien ilmoittamispäivämäärästä tai tietoasiakirjan päivämäärästä.
- Lopullisessa vaiheessa pyyntö olisi esitettävä 3 päivän kuluessa lopullisten päätelmien ilmoittamisesta, ja kuuleminen järjestetään tavallisesti lopullisia päätelmiä koskeville huomautuksille asetetussa määräajassa. Jos ilmoitetaan täydentäviä lopullisia päätelmiä, pyyntö olisi esitettävä välittömästi näiden täydentävien lopullisten päätelmien vastaanottamisen jälkeen, ja kuuleminen järjestetään tavallisesti näitä päätelmiä koskeville huomautuksille asetetussa määräajassa.

Mainitut määräajat eivät rajoita komission yksiköiden oikeutta hyväksyä aikataulun ulkopuolisia kuulemisia asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja komission oikeutta evätä kuulemiset asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa. Jos komission yksiköt epäävät kuulemispyynnön, asianomaiselle osapuolelle ilmoitetaan syyt tähän.

Periaatteessa kuulemistilaisuuksia ei käytetä sellaisten asiantietojen esittämiseen, jotka eivät vielä ole asiakirja-aineistossa. Tästä huolimatta asianomaisia osapuolia voidaan ohjeistaa toimittamaan uusia asiantietoja kuulemisen jälkeen hyvän hallinnon toteuttamiseksi ja jotta komission yksiköt voivat edetä tutkimuksessa.

5.8 *Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet*

Kaupan suoja-toimiin liittyvien tutkimusten yhteydessä komissiolle toimitettuihin tietoihin ei sovelleta tekijänoikeuksia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydettävä tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella a) komissio voi käyttää tietoja tässä kaupan suoja-toimiin liittyvässä menettelyssä ja b) tietoja voidaan toimittaa tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan.

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydetty tiedot, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" (¹). Tämän tutkimuksen kuluessa tietoja toimittavia osapuolia kehoitetaan perustelevaan luottamuksellista käsittelyä koskevat pyyntönsä.

Osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltavaksi). Näiden yhteenvetojen tulee olla riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisälöstä olisi saatavissa riittävä käsitys.

Jos luottamuksellisia tietoja toimittava osapuoli ei pysty osoittamaan hyvää syytä luottamuksellista käsittelyä koskevalle pyynnölleen tai ei liitä tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvedoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, komissio voi jättää kyseiset tiedot huomiotta, paitsi jos asianmukaisten lähteiden perusteella voidaan vakuuttavasti osoittaa, että tiedot ovat oikeita.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä sähköpostitse, skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina, lukuun ottamatta laajoja vastauksia, jotka on toimitettava CD-R-levyllä tai DVD-levyllä henkilökohtaisesti tai kirjattuna kirjeenä. Käyttämällä sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "Correspondence with the European Commission in Trade Defence Cases" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumeron ja voimassa oleva sähköpostiosoite sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on yrityksen virallinen toimiva sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteystiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan sähköpostitse, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien sähköpostitse toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköpostit:

Tuki: TRADE-AS650-BIODIESEL-SUBSIDY@ec.europa.eu
Vahinko: TRADE-AS650-BIODIESEL-INJURY@ec.europa.eu

6. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 11 artiklan 9 kohdan mukaisesti tavallisesti 12 kuukauden, mutta enintään 13 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Väliaikaisia toimenpiteitä voidaan ottaa käyttöön perusasetuksen 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään 9 kuukauden kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

Komissio antaa perusasetuksen 29 a artiklan mukaisesti tietoja väliaikaisten tullien suunnittelusta käyttöön ottamisesta 3 viikkoa ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa. Asianomaiset osapuolet voivat pyytää näitä tietoja kirjallisesti 4 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Asianomaisille osapuolille annetaan 3 työpäivää esittää kirjallisesti huomautuksia laskelmien tarkkuudesta.

Tapauksissa, joissa komissio ei aio ottaa käyttöön väliaikaisia tulleva vaan jatkaa tutkimusta, asianomaisille osapuolille ilmoitetaan kirjallisesti siitä, että tulleva ei oteta käyttöön, 3 viikkoa ennen perusasetuksen 12 artiklan 1 kohdan mukaisen määräajan päättymistä.

(¹) Merkinnällä "Limited" varustettu asiakirja on perusasetuksen 29 artiklassa ja tukia ja tasoitustulleva koskevan WTO:n sopimuksen 12 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisenä pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Asianomaisille osapuolille annetaan periaatteessa 15 päivää esittää kirjallisesti huomautuksia alustavista päätelmistä tai tietoasiakirjasta ja 10 päivää esittää kirjallisesti huomautuksia lopullisista päätelmistä, ellei toisin mainita. Täydentävissä lopullisissa päätelmissä täsmennetään tarvittaessa määräaika, jossa asianomaisten osapuolten on esitettävä huomautuksensa kirjallisesti.

7. Tietojen toimittaminen

Asianomaiset osapuolet voivat pääsääntöisesti toimittaa tietoja ainoastaan tämän ilmoituksen 5 ja 6 jaksossa ilmoitetuissa määräajoissa. Muiden kuin kyseisissä jaksoissa tarkoitettujen tietojen toimittamisessa olisi noudatettava seuraavaa aikataulua:

- Alustavien päätelmien vaiheeseen tarkoitettut tiedot olisi toimitettava 70 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä, ellei toisin mainita.
- Asianomaiset osapuolet eivät saa toimittaa uusia asiatietoja sen jälkeen, kun määräaika väliaikaisista päätelmistä tai tietoasiakirjasta väliaikaisvaiheessa esitettävälle huomautuksille on umpeutunut, ellei toisin mainita. Asianomaiset osapuolet saavat tämän määräajan jälkeen toimittaa uusia asiatietoja vain, jos kyseiset osapuolet voivat osoittaa, että nämä uudet asiatiedot ovat tarpeen muiden asianomaisten osapuolten esittämien asiatietoväitteiden kumoamiseksi ja edellyttäen, että tällaiset uudet asiatiedot voidaan todentaa siinä ajassa, joka on käytettävissä tutkimuksen saamiseen päätökseen hyvissä ajoin.
- Jotta tutkimus saataisiin päätökseen sitovassa määräajassa, komissio ei vastaanota asianomaisten osapuolten toimittamia huomautuksia sen määräajan jälkeen, joka on annettu lopullisten päätelmien ilmoittamista koskevien huomautusten esittämiseksi, tai tapauksen mukaan sen määräajan jälkeen, joka on annettu täydentävien lopullisten päätelmien ilmoittamista koskevien huomautusten esittämiseksi.

8. Mahdollisuus esittää huomautuksia muiden osapuolten esittämistä tiedoista

Puolustautumisoikeuksien takaamiseksi asianomaisilla osapuolilla olisi oltava mahdollisuus esittää huomautuksia muiden asianomaisten osapuolten toimittamista tiedoista. Näin tehdessään asianomaiset osapuolet voivat käsitellä ainoastaan muiden asianomaisten osapuolten toimittamissa tiedoissa esiin tuotuja asioita eivätkä voi tuoda esiin uusia asioita.

Nämä huomautukset olisi esitettävä seuraavan aikataulun mukaisesti:

- Huomautukset, jotka koskevat muiden asianomaisten osapuolten ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa toimittamia tietoja, olisi esitettävä 75 päivän kuluessa kuin tämän ilmoituksen julkaisupäivästä, ellei toisin mainita.
- Huomautukset, jotka koskevat muiden asianomaisten osapuolten vastauksena alustavien päätelmien ilmoittamiseen tai tietoasiakirjaan toimittamia tietoja, olisi toimitettava 7 päivän kuluessa alustavia päätelmiä tai tietoasiakirjaa koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita.
- Huomautukset, jotka koskevat muiden asianomaisten osapuolten vastauksena lopullisten päätelmien ilmoittamiseen toimittamia tietoja, olisi toimitettava 3 päivän kuluessa lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita. Jos ilmoitetaan täydentävät lopulliset päätelmät, muiden asianomaisten osapuolten vastauksena tähän täydentävään ilmoitukseen toimittamia tietoja koskevat huomautukset olisi tehtävä 1 päivän kuluessa tätä täydentävää ilmoitusta koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita.

Mainitut aikarajat eivät rajoita komission oikeutta pyytää lisätietoja asianomaisilta osapuolilta asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa.

9. Tässä ilmoituksessa mainittujen määräaikojen pidentäminen

Tässä ilmoituksessa mainittujen määräaikojen pidentämistä voidaan pyytää vain poikkeuksellisissa olosuhteissa, ja se myönnetään vain asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa.

Kyselylomakkeisiin vastaamisen määräaikaa voidaan pidentää, jos se on asianmukaisesti perusteltua, ja pidentäminen rajoitetaan yleensä 3 lisäpäivään. Pääsääntöisesti tällaiset pidennykset ovat enintään 7 päivää. Kun on kyse tässä ilmoituksessa mainituista muiden tietojen toimittamisen määräajoista, pidennykset rajoitetaan 3 päivään, ellei poikkeuksellisia olosuhteita osoiteta.

10. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, alustavat tai lopulliset päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut väärää tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Sitä, että vastausta ei anneta tietokoneitse, ei katsota yhteistyöstä kieltäytymiseksi, jos asianomainen osapuoli osoittaa, että vastauksen esittäminen vaaditussa muodossa aiheuttaisi kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulisi ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

11. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä kaupan liittyvissä menettelyissä vastaavaan neuvonantajaan. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräraikojen pidentämispyyntöjä ja mahdollisia muita pyyntöjä, jotka koskevat asianomaisten osapuolten ja kolmansien osapuolten puolustautumisoikeuksia menettelyn aikana.

Neuvonantaja voi järjestää asianomaisen osapuolen (asianomaisten osapuolten) ja komission yksiköiden välisen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti. Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Neuvonantaja tutkii pyyntöjen perustelut. Tällaisia kuulemisia olisi järjestettävä vain, jos asioita ei ole ratkaistu komission yksiköiden kanssa aikanaan.

Kaikki pyynnöt on toimitettava hyvissä ajoin ja viipymättä, ettei vaaranneta menettelyjen hallittua etenemistä. Tätä varten asianomaisten osapuolten olisi otettava yhteyttä neuvonantajaan mahdollisimman varhain sen jälkeen, kun yhteentulon perusteena oleva tapahtuma on tapahtunut. Periaatteessa edellä 5.7 kohdassa komission yksiköiden kanssa käytävien kuulemisten pyytämiseksi esitettyä aikataulua sovelletaan soveltuvin osin neuvonantajan kanssa järjestettäviä kuulemisia koskeviin pyyntöihin. Jos kuulemistä koskevat pyynnöt esitetään asianomaisen aikataulun ulkopuolella, neuvonantaja tutkii syyt myöhässä oleviin pyyntöihin, esiin tuotujen asioiden luonteen sekä kyseisten asioiden vaikutuksen puolustautumisoikeuksiin ottaen asianmukaisesti huomioon hyvän hallinnon toteutumisen ja tutkimuksen saattamisen päätökseen oikea-aikaisesti.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18. joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

LIITE I

- ☐ "Limited" ⁽¹⁾
☐ Version for inspection by interested parties
 (asianomaisten tarkasteltavaksi)
 (Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun.)

AS650 – INDONESIASTA PERÄISIN OLEVAN BIODIESELIN TUONTIA KOSKEVA TUKIEN VASTAINEN MENETTELY**TIETOJA INDONESIASSA TOIMIVIEN VIENTIÄ HARJOITTAVIEN TUOTTAJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN**

Tämä lomake on tarkoitettu Indonesian vientiä harjoittavien tuottajien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.3.1 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet (Limited ja For inspection by interested parties) on palautettava komissiolle sähköpostitse osoitteeseen TRADE-AS650-BIODIESEL-SUBSIDY@ec.europa.eu

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköposti	
Puhelin	
Verkkosivusto	

2. LIIKEVAIHTO, MYYNTI, TUOTANTO JA TUOTANTOKAPASITEETTI*Taulukko I***Liikevaihto ja myynti**

Ilmoittakaa yrityksen kirjanpitovaluutassa liikevaihto tutkimusajanjaksolta (1. lokakuuta 2017 ja 30. syyskuuta 2018 väliseltä ajalta) yrityksenne valmistaman vireillepanoilmoituksessa määritetyn biodieselin myynnin osalta (vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion ⁽²⁾ osalta erikseen ja yhteensä sekä kotimarkkinamyynti) sekä sitä vastaava paino. Ilmoittakaa käytetty valuutta.

	Tonnia		Arvo kirjanpitovaluutassa Ilmoittakaa käytetty valuutta
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion osalta erikseen ja yhteensä	Yhteensä:		
	Ilmoittakaa kukin jäsenvaltio (*):		
Vientimyynti EU:n ulkopuolisiin määrämaihin	Yhteensä:		
	Kunkin maan nimi:		

⁽¹⁾ Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55) 29 artiklassa sekä tukia ja tasotustulleja koskevan WTO:n sopimuksen 12 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

	Tonnia	Arvo kirjanpitovaluutassa Ilmoittakaa käytetty valuutta
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kotimarkkinamyynti		

(*) Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

Taulukko II
Tuotanto ja tuotantokapasiteetti

Ilmoittakaa tuotantonne ja tuotantokapasiteettinne tutkimusajanjakson ajalta (1. lokakuuta 2017–30. syyskuuta 2018).

	Tonnia
Yrityksenne kokonaistuotanto tutkimuksen kohteena olevan tuotteen osalta	
Yrityksenne tuotantokapasiteetti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen osalta	

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENT YRITYSTEN TOIMINTA ⁽¹⁾

Selvittääkää yksityiskohtaisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientijä ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksenne ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääkää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai myynti.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Toimittakaa komissiolle yrityksenne toimintakertomus ja/tai tilinpäätös vuodelta 2017 (jos mahdollista, englanninkielinen versio).

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. TUEN YKSILÖLLINEN MÄÄRÄ

Yritys ilmoittaa, että siinä tapauksessa, että sitä ei valita otokseen, se haluaa saada kyselylomakkeen täyttääkseen sen yksilöllisen polkumyntimarginaalin pyytämistä varten.

☐ Kyllä

☐ Ei

⁽¹⁾ Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaan 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

6. VAKUUTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla kyseisen yrityksen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

LIITE II

- ☐ "Limited" ⁽¹⁾
☐ Version for inspection by interested parties
 (asianomaisten tarkasteltavaksi)
 (Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun.)

AS650 – INDONESIASTA PERÄISIN OLEVAN BIODIESELIN TUONTIA KOSKEVA TUKIEN VASTAINEN MENETTELY**TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIENTUOTOJEN VALINTAA VARTEN**

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.3.2 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet (Limited ja For inspection by interested parties) on palautettava komissiolle sähköpostitse osoitteeseen TRADE-AS650-BIODIESEL-INJURY@ec.europa.eu

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköposti	
Puhelin	
Verkkosivusto	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä liikevaihto vireillepanoilmoituksessa määritellyn biodieselin unioniin ⁽²⁾ suuntautuneen tuonnin osalta ja Indonesiasta tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin osalta tutkimusajan jaksolta (1. lokakuuta 2017 ja 30. syyskuuta 2018 väliseltä ajalta) sekä vastaava paino.

	Tonnia	Arvo (euroa)
Yrityksenne kokonaisliikevaihto (euroa)		
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti Indonesiasta unioniin		
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Indonesiasta tuonnin jälkeen		

⁽¹⁾ Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55) 29 artiklassa sekä tukia ja tasotustullee koskevan WTO:n sopimuksen 12 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN TOIMINTA ⁽¹⁾

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientijä ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai myynti.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAKUUTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽¹⁾ Unionin tullikodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tunti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaan 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.8747 – Bolloré/APMM/CIT)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 439/16)

1. Komissio vastaanotti 29. marraskuuta 2018 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Bolloré Africa Logistics (Ranska), joka kuuluu Bolloré-konserniin
- APM Terminals BV (APMT, Tanska), joka on yrityksen A.P. Møller-Mærsk A/S (APMM) määräysvallassa
- Côte d'Ivoire Terminal (CIT, Norsunluurannikko).

Bolloré Africa Logistics ja APMT hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä CIT.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Bolloré Africa Logistics: logistiikkapalvelut, mukaan lukien huolinta, tulliselvitys ja varastointi, sekä satamaterminaalien ja rautateiden hallinnointi ja hoito
- APMT: konttiterminaalien hoito
- CIT: uuden syvänmeren konttiterminaalin kehittäminen ja toiminta Abidjanin satamassa Norsunluurannikolla. Terminaalin on tarkoitus palvella suuria avomerialuksia ja toimia uudelleenlaivauskeskuksena.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.8747 – Bolloré/APMM/CIT

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.9225 – MML Capital Partners / Macquarie Group / Peggy Holdco)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2018/C 439/17)

1. Komissio vastaanotti 29. marraskuuta 2018 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Macquarie European Investment Holdings Limited, joka kuuluu yhtymään Macquarie Group Limited (Macquarie, Australia)
- MML Capital Partners Fund VI GP Ltd., joka kuuluu yritykseen MML UK Partners LLP (MML, Yhdistynyt kuningaskunta).

Macquarie ja MML hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan Macquarien tytäryrityksessä Peggy Holdco Limited, joka omistaa pysäköintialueiden hoitoon erikoistuneen yrityksen ParkingEye Limited (Yhdistynyt kuningaskunta).

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Macquarie: maailmanlaajuinen pankki-, rahoitus-, neuvonta- ja sijoituspalvelujen sekä rahastojen hallinnointipalvelujen tarjoaja
- MML: pääomasijoitusyhtiö.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9225 – MML Capital Partners / Macquarie Group / Peggy Holdco

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

OIKAISUJA

Oikaisu neuvoston suositukseen, annettu 15 päivänä lokakuuta 2018, pysyvän rakenteellisen yhteistyön yhteydessä tehtyjen tiukempien sitoumusten noudattamisen jaksottamisesta ja täsmällisempien tavoitteiden määrittelemisestä*(Euroopan unionin virallinen lehti C 374, 16. lokakuuta 2018)**(2018/C 439/18)*

1. Sivulla 1, johdanto-osan 4 kappaleessa:

on: "Neuvosto hyväksyi 25 päivänä kesäkuuta 2018 päätöksen (YUTP) 2018/909, jossa vahvistetaan PRY-hankkeille yhteiset hallinnointia koskevat säännöt ⁽³⁾. Neuvosto antoi samana päivänä päätelmät, joissa se ilmoitti odottavansa sitä, että hyväksytään neuvoston suositus pysyvään rakenteelliseen yhteistyöhön osallistuvien jäsenvaltioiden vaativampienkin sitoumusten noudattamisen jaksottamisesta ja täsmällisempien tavoitteiden määrittämisestä."

pitää olla: "Neuvosto hyväksyi 25 päivänä kesäkuuta 2018 päätöksen (YUTP) 2018/909, jossa vahvistetaan PRY-yhteistyön hankkeille yhteiset hallinnointia koskevat säännöt ⁽³⁾. Neuvosto hyväksyi samana päivänä päätelmät, joissa se ilmoitti odottavansa sitä, että hyväksytään neuvoston suositus pysyvään rakenteelliseen yhteistyöhön osallistuvien jäsenvaltioiden vaativampienkin sitoumusten noudattamisen jaksottamisesta ja täsmällisempien tavoitteiden määrittämisestä."

2. Sivulla 4, 15 kohdan toisessa virkkeessä:

on: "Kunkin osallistuvan jäsenvaltion olisi vuoteen 2020 mennessä ilmoitettava aikomuksestaan osallistua kyberpuolustuksen alaa koskevaan PRY-hankkeeseen ja tuettava muita osallistuvia jäsenvaltioita kyberuhkien torjumisessa esimerkiksi tietojenvaihdon avulla."

pitää olla: "Kunkin osallistuvan jäsenvaltion olisi vuoteen 2020 mennessä ilmoitettava aikomuksestaan osallistua kyberpuolustuksen alaa koskevaan PRY-yhteistyön hankkeeseen ja tuettava muita osallistuvia jäsenvaltioita kyberuhkien torjumisessa esimerkiksi tietojenvaihdon avulla."

3. Sivulla 5, 16 kohdan e alakohdan ensimmäisessä virkkeessä:

on: "e) edistettävä konkreettisesti EU:n sotilaallisen liikkuvuuden toimintasuunnitelman ja tämän alan PRY-hankkeiden täytäntöönpanoa kansallinen suvereniteetti, päätöksenteko, lait ja asetukset huomioon ottaen, muun muassa viemällä kansallisella tasolla eteenpäin neljää toimenpidettä, joista sovittiin 25 päivänä kesäkuuta 2018 annetuissa turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa koskevilla neuvoston päätelmissä, erityisesti niiden 18 kohdassa, mahdollisimman pian ja viimeistään vuonna 2024."

pitää olla: "e) edistettävä konkreettisesti EU:n sotilaallisen liikkuvuuden toimintasuunnitelman ja tämän alan PRY-yhteistyön hankkeiden täytäntöönpanoa kansallinen suvereniteetti, päätöksenteko, lait ja asetukset huomioon ottaen, muun muassa viemällä kansallisella tasolla eteenpäin neljää toimenpidettä, joista sovittiin 25 päivänä kesäkuuta 2018 annetuissa turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa koskevilla neuvoston päätelmissä, erityisesti niiden 18 kohdassa, mahdollisimman pian ja viimeistään vuonna 2024."

4. Sivulla 6, 21 kohdassa:

on: "Sitoumus 17: Koska kaikki osallistuvat jäsenvaltiot edistävät yhtä tai useampaa PRY-hanketta, kansallisissa täytäntöönpanosuunnitelmissa olisi lueteltava yksityiskohtaisesti kaikki voimavarat ja asiantuntemus, jotka ne tarjoavat tai aikovat tarjota käyttöön, sekä kuvailtava tavoitellut strategiset vaikutukset."

pitää olla: "Sitoumus 17: Koska kaikki osallistuvat jäsenvaltiot edistävät yhtä tai useampaa PRY-yhteistyön hanketta, kansallisissa täytäntöönpanosuunnitelmissa olisi lueteltava yksityiskohtaisesti kaikki voimavarat ja asiantuntemus, jotka ne tarjoavat tai aikovat tarjota käyttöön, sekä kuvailtava tavoitellut strategiset vaikutukset."

5. Sivulla 6, 25 kohdan ensimmäisessä virkkeessä:

on: "Tämän suosituksen antamisen jälkeen osallistuvien jäsenvaltiot tarkistavat ja saattavat ajan tasalle kansalliset täytäntöönpanosuunnitelmansa ja toimittavat ne PRY-sihteeristölle viimeistään 10 päivänä tammikuuta 2019 päätöksen (YUTP) 2017/2315 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti päätöksen 6 artiklan 3 kohdassa säädettyä arviointimenettelyä varten. ..."

pitää olla: "Tämän suosituksen antamisen jälkeen osallistuvat jäsenvaltiot tarkistavat ja saattavat ajan tasalle kansalliset täytäntöönpanosuunnitelmansa ja toimittavat ne PRY:n sihteeristölle viimeistään 10 päivänä tammikuuta 2019 päätöksen (YUTP) 2017/2315 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti kyseisen päätöksen 6 artiklan 3 kohdassa säädettyä arviointimenettelyä varten. ..."

6. Sivulla 7, 27 kohdassa:

on: "Tämä suunnitelma tarkistetaan ja saatetaan tarvittaessa ajan tasalle seuraavan vaiheen alussa vuonna 2021."

pitää olla: "Tätä suositusta tarkastellaan uudelleen ja se saatetaan tarvittaessa ajan tasalle seuraavan vaiheen alussa vuonna 2021."

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI